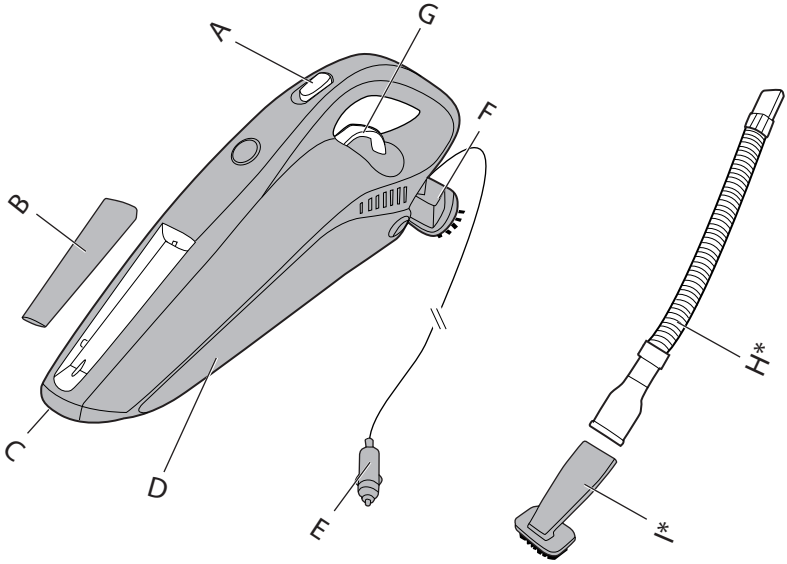
HOOVER

USER MANUAL	GB
MANUEL D'UTILISATION	FR
BEDIENUNGSANLEITUNG	DE
MANUALE ISTRUZIONI	IT
GEBRUIKERSHANDLEIDING	NL
MANUAL DE INSTRUÇÕES	PT
MANUAL DE INSTRUCCIONES	ES
BRUGERVEJLEDNING	DK
BRUKSANVISNING	NO
INSTRUKTIONSMANUAL	SE
KÄYTTÖOHJE	FI
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ	GR
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	RU
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL
NÁVOD K OBSLUZE	CZ
NAVODILA ZA UPORABO	SI
KULLANIM KILAVUZU	TR

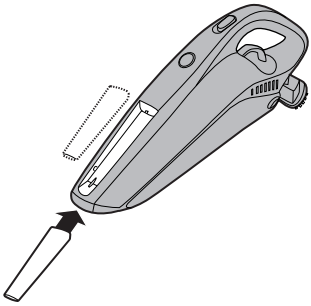
HOOVER®

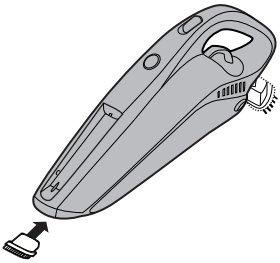
GENERATION FUTURE

ENGLISH	P01
FRANÇAIS	P04
DEUTSCH	P07
ITALIANO	P10
NEDERLANDS	P13
PORTUGUÉS	P16
ESPAÑOL	P19
DANSK	P22
NORSK	P25
SVENSKA	P28
SUOMI	P31
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	P34
РУССКИЙ	P37
POLSKI	P40
ČESKY	P43
SLOVENČINA	P46
TÜRKÇE	P49

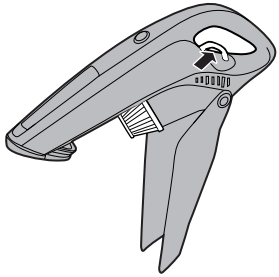

A
G
F
B
C
D
E
H*
I*

1

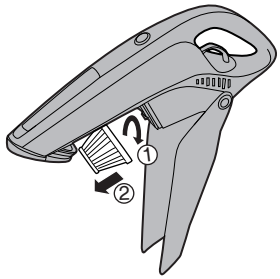

2


3

4



5



6

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

This appliance should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

Always switch off and remove the car plug from the socket before cleaning the appliance or any maintenance task.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the power cord is damaged stop using the appliance immediately. To avoid a safety hazard, an authorised Hoover service engineer must replace the power cord.

Never touch the appliance with wet hands.

Use only attachments, consumables or spares recommended or supplied by Hoover.

Do not pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.

Do not spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapours.

Do not continue to use your appliance if it appears faulty.

Hoover service: To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Hoover service engineer.

Do not use the appliance to clean animals or people.

Keep hands, feet, loose clothing and hair away from rotating brushes.

Do frequently clean the dust cup and filter assembly.

Do not unplug the car plug by pulling on the power cord.

Static electricity: Some carpets can cause a small build up of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.

Do not use your appliance out of doors or on any wet surface or for wet pickup.

The Car cleaner model does NOT contain batteries and can only be operated via a car battery rated at 12V d.c. This model is supplied with a cord fitted with a plug only suitable for insertion into a car cigarette/ cigar lighter socket supplied by the car battery (on some cars this is now labelled Power Outlet). The red indicator light is On when the ON/ OFF switch is in the On position.

FEATURES

A. On/Off Switch
B. Removable Crevice Tool
C. Suction Inlet
D. Dust Bin Flap
E. Car Plug
F. Dust Brush
G. Dust Bin Open Trigger
H. Flexible Hose*
I. Crevice Brush*

HOW TO USE

1. Insert Car Plug into Car Supply (DC 12V).
2. Push the switch to 'ON' position to begin cleaning and to turn off move the switch to the 'OFF' position.
3. Empty and clean the unit and filter after each use.
4. To empty the bin pull the bin open trigger, the dust bin flap will open and stop about 45 °position for debris to empty easily. **[1]**

IMPORTANT: For best results clean the filter after each use.

ATTACHMENTS

Removable Crevice Tool
Fit the crevice tool onto the dust cup to clean corners and hard to reach areas. **[2]**

Dust Brush
Fit the Dust Brush onto the dust cup to clean keyboards and other delicate areas. **[3]**

Crevice Brush*
Insert one end of flexible hose into the Suction Inlet,and attach the Crevice Brush to the other end of the flexible hose. **[4]**

FILTER MAINTENANCE

1. Pull the trigger and the dust bin flap will open automatically. **[5]**
2. Rotate and remove the filter. **[6]**
3. The container may be cleaned using a wet cloth.
4. The filter should be washed in hand warm water DO NOT USE DETERGENTS. Make sure all are completely dry before replacing in your cleaner.
5. Replace the filter into the dust container and close the dust container flap.

NOTE: You should experience any difficulties in dismantling the unit or for more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service.

IMPORTANT INFORMATION

Hoover spares and Consumables
Always replace parts with genuine Hoover spares. These are available from your local Hoover dealer or direct from Hoover. When ordering parts always quote your model number.

Cloth Filter	S103	35601645
Microfiber Filter	S105	35601646

certain models only** * May vary according to model**

The Environment:
The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appliance collection point for recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with the local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

This product complies with the European Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2011/65/EC.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

YOUR GUARANTEE

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Subject to change without notice.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

Cet appareil ne doit être utilisé que pour un nettoyage domestique, conformément à ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont parfaitement comprises avant d'utiliser l'appareil.

Eteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être effectués par des enfants sans supervision.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur Hoover agréé doit remplacer le cordon d'alimentation.

Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées.

N'utilisez que les accessoires, les consommables et les pièces de rechange recommandés ou fournis par Hoover.

N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants, d'allumettes, de cendres chaudes, de mégots de cigarettes ou d'autres objets similaires.

Ne pulvérisez ou n'aspirez pas des liquides inflammables, des produits d'entretien liquides, des aérosols ou leurs vapeurs.

Ne continuez pas à utiliser votre appareil s'il semble défectueux.

Service Hoover : Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien et les réparations qu'à un réparateur Hoover agréé.

N'utilisez pas l'appareil sur des personnes ou des animaux.

Maintenez les mains, pieds, vêtements lâches et cheveux à distance des brosses rotatives.

Nettoyez fréquemment l'assemblage de filtre et le bac à poussière.

Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

Electricité statique : Certains tapis peuvent entraîner une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.

N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur, sur une surface humide ou pour un ramassage humide.

Ce modèle d'aspirateur ne contient PAS de batteries et ne peut être alimenté qu'avec la batterie de voiture à un courant continu de 12 V. Ce modèle est fourni avec un cordon dont la prise n'est adaptable pour l'insertion que dans une prise à allume-cigare/cigarette alimentée par la batterie de la voiture (étiquetée: "Prise de sortie sur certaines voitures"). Le témoin lumineux rouge est allumé lorsque le commutateur MARCHE/ARRET est sur la position Marche.

CARACTERISTIQUES

A. Commutateur Marche/Arrêt.
B. Suceur plat amovible
C. Entrée d'aspiration
D. Volet du bac à poussière
E. Prise
F. Brosse meuble
G. Gâchette d'ouverture du récipient à poussière
H. Tuyau flexible*
I. Brosse plate*

MODE D'EMPLOI

1. Insérez la prise de voiture dans le dispositif prévu dans le véhicule (12 V CC).
2. Mettez le commutateur de l'appareil en position 'MARCHE (ON)' afin de commncer à nettoyer et mettez le en position 'ARRET (OFF)' afin de l'arrêter.
3. Videz et nettoyez l'appareil et le filtre après chaque utilisation.
4. Afin de vider le récipient à poussière, appuyez sur la détente, le volet s'ouvrira et s'arrêtera en position d'environ 45 °pour que le récipient se vide facilement. **[1]**

IMPORTANT : Nettoyez le ffiltre après chaque utilisation afin d'obtenir les meilleurs résultats.

ACCESSOIRES

Suceur plat amovible
Fixez le suceur plat sur le bouchon antipoussière pour nettoyer les coins et les endroits difficilement accessibles. **[2]**

Brosse meuble
Fixez la brosse meuble sur le bouchon antipoussière pour nettoyer les claviers et d'autres endroits délicats. **[3]**

Brosse plate*
Insérez une extrémité du tuyau flexible dans l'entrée d'aspiration et fixez la brosse plate à l'autre extrémité du tuyau flexible. **[4]**

ENTRETIEN DU FILTRE

1. Tirez la gâchette et la trappe du bac à poussière s'ouvrira automatiquement. **[5]**
2. Tournez le filtre et retirez-le. **[6]**
3. Le récipient peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide.
4. Le filtre devrait être nettoyé avec de l'eau chaude. N'UTILISEZ PAS DE DETERGENTS. Assurez-vous que tous les éléments soient complètement secs avant de les remettre dans votre aspirateur.
5. Remettez le filtre dans le bac à poussière et fermez le volet du bac à poussière.

REMARQUE : Si vous avez des difficultés pour démonter l'appareil ou si vous désirez plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre mairie ou le service de ramassage des déchets de votre lieu de résidence.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Pièces détachées et consommables Hoover
Toujours remplacer les pièces par des pièces détachées de la marque Hoover. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Hoover. Lors de la commande de pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

Filtre en tissu	S103	35601645
Filtre en microfibre	S105	35601646

Sur certains modèles uniquement** * Peut varier selon le modèle**

Environnement :

Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le lieu d'achat du produit.

Ce produit est conforme aux directives européennes 2006/95/CE, 2004/108/CE et 2011/65/CE.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

VOTRE GARANTIE

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. Les détails concernant ces conditions peuvent être obtenues auprès du revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté. La facture d'achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie.

Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.

HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Sie sollten das Gerät ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung verwenden. Vor dem Gebrauch des Gerätes muss die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden worden sein.
Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker aus dem Zigarettenanzünder, bevor Sie das Gerät reinigen oder irgendwelche Wartungsarbeiten durchführen.
Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht ausgeführt werden.
Ist das Netzkabel beschädigt, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defektes, darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Hoover-Kundendiensttechniker ausgetauscht werden.
Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen.
Verwenden Sie nur Zubehör, Verbrauchsmaterial oder Ersatzteile, die von Hoover empfohlen oder geliefert werden.
Vermeiden Sie es, harte oder scharfe Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenkippen oder Ähnliches aufzusaugen.
Niemals entzündliche Flüssigkeiten, Reinigungsmittel, Aerosole oder deren Dämpfe auf das Gerät sprühen oder damit aufsaugen.
Stellen Sie die Verwendung des Gerätes ein, wenn ein Defekt am Gerät vermutet wird.
Hoover-Kundendienst: Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Hoover-Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.
Benutzen Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Menschen oder Tieren.
Hände, Füße, lose Kleidung und Haare von den rotierenden Bürsten fernhalten.
Reinigen Sie regelmäßig den Staubbehälter und die Filter.
Ziehen Sie den Stecker aus dem Zigarettenanzünder niemals durch Ziehen am Kabel heraus.
Statische Aufladung: Manche Teppiche können die Bildung statischer Elektrizität verursachen. die jedoch sehr gering und bei Entladung nicht gesundheitsschädlich ist.
Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder zur Aufnahme von nassen Materialien.
Das Autostaubsaugermodell enthält KEINE Batterien und kann nur über den 12V-Anschluß (z.B. Zigarettenanzünder) betrieben werden. Dieses Model wird mit einem Stecker geliefert, der ausschließlich für einen 12V-Anschluss gedacht ist, der über die Autobatterie gespeist wird. Das rote Anzeigelämpchen ist an, wenn der Ein/Aus- Schalter in der Position EIN steht.

AUSSTATTUNG

A. EIN-/AUS-Schalter
B. Abnehmbare Fugendüse
C. Ansaugöffnung
D. Staubbehälterklappe
E. Stecker
F. Möbelpinsel
G. Staubbehälteröffnungstaste
H. Flexibler Saugschlauch*
I. Fugenbürste*

BEDIENUNG

1. Stecken Sie den 12Volt-Stecker in den entsprechenden Anschluß (z.B. Zigarettenanzünder) Ihres Autos.
2. Schieben Sie den Schalter in die Stellung „ON" (EIN), um mit der Reinigung zu beginnen, und schalten Sie danach den Schalter in die Position „OFF" (AUS).
3. Entleeren und reinigen Sie das Gerät und den Filter nach jedem Einsatz.
4. Zum Entleeren des Staubbehälters ziehen Sie an der Öffnungstaste des Staubbehälters, wodurch sich die Staubbehälterklappe öffnet und in einer 45°-Position für die leichte Entleerung des Schmutzes verbleiben wird. **[1]**

WICHTIG: Um optimale Ergebnisse zu erzielen, Filter nach jedem Einsatz reinigen.

ZUBEHÖRTEILE

Abnehmbare Fugendüse
Stecken Sie die Fugendüse auf den Staubbehälter, um Ecken und schwer zugängliche Bereiche zu reinigen. **[2]**

Möbelpinsel
Stecken Sie den Möbelpinsel auf den Staubbehälter, um Tastaturen und andere empfindliche Oberflächen zu reinigen. **[3]**

Fugenbürste*
Stecken Sie ein Ende des flexiblen Saugschlauchs in die Ansaugöffnung und befestigen Sie die Fugenbürste am anderen Ende vom flexiblen Saugschlauch. **[4]**

FILTERWARTUNG

1. Betätigen Sie die Staubbehälteröffnungstaste. Die Staubbehälterklappe öffnet sich dadurch automatisch. **[5]**
2. Drehen Sie den Filter und nehmen ihn heraus. **[6]**
3. Der Staubbehälter darf mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
4. Der Filter sollte mit handwarmem Wasser ausgewaschen werden. VERWENDEN SIE HIERZU KEINE REINIGUNGSMITTEL. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig abgetrocknet sind, bevor Sie diese wieder in Ihren Staubsauger einsetzen.
5. Setzen Sie den Filter wieder in den Staubbehälter ein und schließen Sie die Staubbehälterklappe.

HINWEIS: Sollten Sie genauere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Produkts wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Stadtbehörde oder Ihre Müllentsorgung.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Hoover-Ersatzteile und Verbrauchsmaterial
Verwenden Sie stets Originalersatzteile von Hoover. Diese sind über den Hoover-Kundendienst erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte stets die komplette 16stellige Matrikelnummer (Typenschild auf der Geräteunterseite bzw. der Ladestation) Ihres Gerätemodells an.

Textildauerfilter	S103	35601645
Mikrofaserfilter	S105	35601646

Geräteausstattung ist modellabhängig** * Je nach Modell unterschiedlich**

Umweltschutz:
Das am Produkt angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungstelle Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2011/65/EG.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

GARANTIEERKLÄRUNG

Die Garantiebestimmungen für dieses Gerät entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Weitere Einzelheiten dazu erhalten Sie vom Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben oder aus dem roten Garantieheft, das der Verpackung beiliegt. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird für eventuell auftretende Garantieansprüche benötigt.

Änderungen vorbehalten.

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia, secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.
Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchiatura o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina per l'autovettura.
Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (bambini inclusi), senza una adeguata assistenza o controllo da parte di una persona adulta responsabile della loro sicurezza. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza da parte di una persona responsabile.
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Hoover.
Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio consigliati o forniti da HOOVER.
Non aspirare oggetti solidi o appuntiti, fiammiferi, ceneri calde, mozziconi di sigaretta o similari.
Non vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili, detergenti, aerosol o i loro vapori.
Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto.
Assistenza Hoover: per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Hoover.
Non utilizzare l'apparecchio per l'igiene della persona o degli animali.
Tenere le mani, i piedi, i capi di abbigliamento non attillati e i capelli lontani dalle spazzole rotanti.
Pulire frequentemente il contenitore raccoglipolvere e il gruppo filtro.
Non scollegare la spina per l'autovettura tirando il cavo.
Elettricità statica: Alcuni tappeti possono produrre un piccolo accumulo di elettricità statica. Le cariche di elettricità statica non sono pericolose per la salute.
Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi.
Il modello per autovetture NON contiene batterie, e può essere alimentato solamente dalla batteria delle autovetture a 12 V c.c. In dotazione a questo modello viene quindi fornito un cavo munito di spina, che può essere inserito solamente nella presa accendisigari alimentata dalla batteria dell'autovettura (in alcuni veicoli contrassegnata con Presa di corrente). La spia rossa è accesa quando l'interruttore di acceso/spento (ON/OFF) si trova in posizione on.

CARATTERISTICHE

A. Interruttore accensione/spegnimento On/Off
B. Bocchetta removibile per fessure
C. Bocchetta di aspirazione
D. Sportello contenitore raccoglipolvere
E. Spina per autovettura
F. Spazzola a pennello
G. Levetta per apertura contenitore raccoglipolvere
H. Tubo flessibile*
I. Spazzola piatta*

MODALITÀ D'IMPIEGO

1. Inserire la spina nella presa dell'autovettura (DC 12V).
2. Premere l'interruttore in posizione 'ON' per iniziare la pulizia, mentre per lo spegnimento riportare l'interruttore in posizione 'OFF'.
3. Svuotare e pulire l'unità e il filtro dopo ogni uso.
4. Per svuotare il contenitore raccoglipolvere tirare la levetta di apertura del contenitore stesso; lo sportello del contenitore raccoglipolvere si apre bloccandosi a circa 45° per facilitare lo svuotamento. **[1]**

IMPORTANTE: Per ottenere le migliori prestazioni pulire il filtro dopo ogni utilizzo.

ACCESSORI

Bocchetta removibile per fessure
Inserire la bocchetta per fessure nella vaschetta della polvere per pulire gli angoli e le aree di difficile accesso. **[2]**

Spazzola a pennello
Inserire la spazzola a pennello nella vaschetta della polvere per pulire tastiere e altre superfici delicate. **[3]**

Spazzola piatta*
Inserire una estremità del tubo flessibile nell'imboccatura d'aspirazione e fissare la spazzola piatta all'altra estremità. **[4]**

MANUTENZIONE FILTRI

1. Tirare la levetta e lo sportello del contenitore raccoglipolvere si aprirà automaticamente. **[5]**
2. Ruotare e rimuovere il filtro. **[6]**
3. Il contenitore può essere pulito con un panno umido.
4. Il filtro deve essere lavato in acqua tiepida NON USARE DETERGENTI. Assicurarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti prima di riposizionarli nell'apparecchio.
5. Riposizionare il filtro nel contenitore raccoglipolvere e chiudere lo sportello del contenitore raccoglipolvere.

NOTA: Se si riscontrano difficoltà a smantellare l'unità o per informazioni più dettagliate sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo apparecchio, si prega di contattare l'ufficio comunale per il servizio smaltimento rifiuti.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Parti di ricambio e di consumo Hoover
Utilizzare sempre parti di ricambio originali Hoover, che è possibile acquistare dal distributore locale Hoover o direttamente sul sito internet Hoover. Quando si ordinano delle parti di ricambio, ricordarsi sempre di fornire il numero di modello dell'apparecchio utilizzato.

Microfiltro	S103	35601645
Filtro in microfibra	S105	35601646

solo per alcuni modelli** * Può variare secondo il modello**

Ambiente:
Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2006/EC 2006/95/EC, 2004/108/EC e 2011/65/EC.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

REGOLAMENTO PER LA GARANZIA

Le condizioni di garanzia relative a questo apparecchio sono definite dal rappresentate Hoover nel Paese di vendita. Per conoscere in dettaglio le condizioni, rivolgersi al distributore Hoover presso il quale l'apparecchio è stato acquistato. Per ogni contestazione ai sensi dei termini della garanzia, è necessario mostrare la fattura o un documento di acquisto equipollente.

Queste condizioni potrebbero venire modificate senza obbligo di preavviso.

INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Dit toestel mag enkel gebruikt worden voor reiniging in het huis, zoals beschreven in deze gebruikersgids. Zorg ervoor dat u de instructies volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Zet de schakelaar altijd uit en verwijder de autostekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te reinigen of te onderhouden.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis indien ze toezicht of onderricht gehad hebben betreffende het veilig gebruik van het toestel en het begrip van de gevaren in kwestie. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reinigings- en gebruiksonderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

Indien het stroomsnoer beschadigd is, onmiddellijk stoppen met het toestel te gebruiken. Om veiligheidsrisico's te voorkomen, moet het netsnoer worden vervangen door een erkend monteur van Hoover.

Raak het apparaat nooit aan met natte handen.

Gebruik enkel toevoegingen, gebruiksartikelen of reserveonderdelen die door Hoover aanbevolen of geleverd zijn.

Raap geen harde of scherpe objecten op zoals lucifers, hete assen, sigaretten of andere gelijkaardige items.

Spuit niet met ontvlambare vloeistoffen, reinigingsvloeistoffen, aerosols of hun dampen en zuig ze ook niet op.

Blijf dit toestel niet gebruiken wanneer het defect blijkt.

Hoover service: Om de veilige en doeltreffende werking van het apparaat te verzekeren, adviseren wij om onderhoud of reparaties alleen door een erkende onderhoudsmonteur van Hoover uit te laten voeren.

Gebruik het toestel niet om dieren of mensen te reinigen.

Houd hand, voeten, losse kleding en haar uit de buurt van roterende borstels.

Reinig stofbeker en -filter regelmatig.

Haal de autostekker niet uit het stopcontact door aan het elektriciteitssnoer te trekken.

Statische elektriciteit: Sommige tapijten kunnen een kleine opbouw van statische elektriciteit veroorzaken. Ontladingen van statische elektriciteit zijn onschadelijk voor uw gezondheid.

Gebruik je toestel nooit buiten of op natte oppervlaktes of om vocht op te pikken.

Het automodel van de kruimelzuiger bevat GEEN batterijen, maar werkt uitsluitend op stroom van een 12 V gelijkstroomaccu van de auto. Dit model is voorzien van een snoer met stekker die alleen geschikt is voor de sigarettenaansteker in de auto (in sommige auto's wordt deze stroomuitgang aangeduid met Power Outlet). Het rode indicatielampje brandt wanneer de Aan/Uit-schakelaar op Aan staat.

KENMERKEN

A. Aan/uit-schakelaar
B. Verwijderbaar Kiermondstuk
C. Aanzuigopening
D. Stofreservoirklep
E. Stekker
F. Stofborstel
G. Stofreservoir Open Trigger
H. Flexibele slang*
I. Spleet borstel*

UW KRUIMELZUIGER GEBRUIKEN

1. Steek Auto-stekker in Auto-stopcontact (DC 12V) .
2. Schuif de schakelaar op 'ON' en begin te zuigen. Schuif de schakelaar terug naar 'OFF' om de zuiger uit te zetten.
3. Open en reinig de eenheid en filter na elk gebruik.
4. Trek aan de hendel om de klep van het reservoir te openen en kantel het apparaat zo'n 45° boven de afvalbak. **[1]**

BELANGRIJK: Maak het filter liefst na elk gebruik schoon.

HULPSTUKKEN

Verwijderbaar Kiermondstuk
Pas het kierenmondstukop de stofvanger om hoeken en moeilijk te bereiken gebieden te reinigen. **[2]**

Stofborstel
Pas de stofborstel op de stofvanger om toetsenborden en andere tere gebieden te reinigen. **[3]**

Spleet borstel*
Steek het ene uiteinde van de flexibele slang in de zuiginlaat, en bevestig de spleet borstel aan het andere uiteinde van de flexibele slang. **[4]**

ONDERHOUD VAN HET FILTER

1. Trek aan de trekker en de stofreservoirklep zal automatisch open gaan. **[5]**
2. Draai en verwijder het filter. **[6]**
3. De binnenkant kan met een vochtige doek worden gereinigd.
4. Was het filter onder lauw water, GEBRUIK GEEN REINIGINGSMIDDELEN. Let erop dat alles helemaal droog is, voordat u het weer terugzet in de stofzuiger.
5. Vervang het filter in de stofcontainer en sluit de stofcontainerklep.

OPM.: Voor meer informatie over verwerking, hergebruik en recycling van dit product, kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Originele reserveonderdelen en toebehoren van Hoover
Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Hoover. Deze zijn verkrijgbaar bij uw Hoover Dealer. Als u onderdelen bestelt, vermeld dan altijd het modelnummer.

Doekfilter	S103	35601645
Microvezel-filter	S105	35601646

alleen bepaalde modellen** * Kan variëren naargelang het model**

Het milieu:

Het symbool op dit product geeft aan dat het niet mag worden beschouwd als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u het inleveren bij een inzamelpunt voor het recycleren van elektrische en elektronische apparatuur. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer informatie over verwerking, hergebruik en recycling van dit product, kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen 2006/95/EC, 2004/108/EC en 2011/65/EC.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

JOUW GARANTIE

De garantievoorwaarden voor dit toestel worden bepaald door onze vertegenwoordiger in het land waar het toestel wordt verkocht. Bijzonderheden omtrent deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij de dealer waar u het toestel hebt gekocht. Wanneer u aanspraak wilt maken op deze garantie, dan moet u het verkoop- of ontvangstbewijs voorleggen.

Wijzigingen zijn zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.

INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Este aparelho só deve ser utilizado para limpeza doméstica, conforme descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho.
Desligue sempre a ficha para automóvel e retire-a da tomada antes de limpar o aparelho ou efectuar qualquer tarefa de manutenção.
Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou sem experiência e conhecimento caso lhes sejam fornecidas instruções e supervisão relativas à utilização do aparelho de modo seguro e caso compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuada por crianças sem supervisão.
Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aparelho imediatamente. Para evitar um risco de segurança, o cabo de alimentação deve ser substituído por um técnico de assistência autorizado da Hoover.
Nunca toque no aparelho com as mãos molhadas.
Utilize apenas acessórios, consumíveis ou peças sobressalentes recomendadas ou fornecidas pela Hoover.
Não aspire objectos duros ou afiados, fósforos, cinzas quentes, pontas de cigarro ou outros itens semelhantes.
Não pulverize nem aspire líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis ou respectivos vapores.
Não continue a utilizar o aparelho se este parecer defeituoso.
Assistência da Hoover: Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Hoover.
Não utilize o aparelho para limpar pessoas ou animais.
Mantenha as mãos, os pés, as roupas largas e o cabelo longe das escovas rotativas.
Limpe frequentemente o depósito de pó e a montagem do filtro.
Não desligue a ficha para automóvel ao puxar o cabo de alimentação.
Electricidade estática: Algumas alcatifas podem provocar uma pequena acumulação de electricidade estática. A descarga de electricidade estática não constitui qualquer perigo para a saúde.
Não utilize o aparelho no exterior, em superfícies húmidas ou para aspirar líquidos.
O modelo de aspirador para viatura NÃO contém baterias e só pode ser utilizado com uma bateria de 12 V C.C., própria para viaturas. Este modelo é fornecido com um cabo e ficha especiais destinados única e exclusivamente ao isqueiro da viatura que é alimentado pela bateria da própria viatura (actualmente, esta ficha também é designada por Saída de Alimentação). A luz vermelha do indicador acende-se (On) quando o Interruptor Ligar/Desligar está na posição ligado (On).

CARACTERÍSTICAS

A. Interruptor Ligar/Desligar (On/Off)
B. Acessório para cantos amovível
C. Entrada de sucção
D. Aba do depósito de pó
E. ficha para o automóvel
F. Escova para pó
G. Trinco de abertura do depósito de pó
H. Tubo flexível*
I. Escova para fissuras*

COMO UTILIZAR

1. Introduza a ficha para o automóvel na tomada do automóvel (CC 12 V).
2. Prima o interruptor para a posição "ON" para começar a limpar e desligue-o, movendo o interruptor para a posição "OFF".
3. Esvazie e limpe a unidade e o filtro após cada utilização.
4. Para esvaziar o depósito puxe o trinco de abertura do depósito, a tampa do depósito de pó irá abrir e parar a cerca de 45° para que o pó seja retirado facilmente. **[1]**

IMPORTANTE: Para melhores resultados, limpe o filtro após cada utilização.

ACESSÓRIOS

Acessório para cantos amovível
Coloque o acessório para fendas no depósito de pó para limpar os cantos e zonas de difícil acesso. **[2]**

Escova para pó
Coloque a escova para pó no depósito de pó para limpar teclados e outras zonas delicadas. **[3]**

Escova para fissuras*
Introduza uma extremidade do tubo flexível na entrada de sucção e instale a escova para fissuras na outra extremidade do tubo flexível. **[4]**

MANUTENÇÃO DO FILTRO

1. Puxe o trinco e a aba do depósito de pó irá abrir automaticamente. **[5]**
2. Rode e remova o filtro. **[6]**
3. O depósito poderá ser limpo utilizando um pano húmido.
4. O filtro deverá ser lavado à mão, em água morna, NÃO UTILIZE DETERGENTES. Certifique-se que tudo está completamente seco antes de ser colocado no aspirador.
5. Volte a colocar o filtro no depósito de pó e feche a aba do depósito de pó.

NOTA: Se tiver qualquer tipo de dificuldade em desmontar a unidade ou se quiser obter mais informações acerca do tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, por favor, contacte a sua junta de freguesia ou o serviço de recolha de lixo doméstico.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Peças sobressalentes e consumíveis Hoover
Substitua sempre as peças por peças sobressalentes Hoover genuínas. Pode obtê-las junto do seu representante local ou directamente da Hoover. Quando encomendar peças, mencione sempre o número do seu modelo.

Filtro de pano	S103	35601645
Filtro de microfibra	S105	35601646

apenas alguns modelos** * Poderá variar dependendo do modelo**

Ambiente:
O símbolo no produto indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Este produto está em conformidade com as Directivas Europeias 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2011/65/CE.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

A SUA GARANTIA

As condições de garantia para este aparelho são as definidas pelo nosso representante no país onde foi vendido. Pode obter detalhes sobre estas condições junto do agente a quem adquiriu o aparelho. A factura de venda ou o recibo deverão ser entregues quando apresentar uma reclamação ao abrigo dos termos da garantia.

Sujeito a alteração sem aviso prévio.

INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Este aparato sólo debe utilizarse para la limpieza doméstica habitual, como se describe en este manual de usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato.

Apague y quite el conector automotriz del enchufe antes de limpiar el electrodoméstico o de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento.

Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento bajo supervisión y con una explicación de las instrucciones con respecto al uso del aparato de manera segura y que comprendan los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni dar mantenimiento sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente. Para evitar riesgos de seguridad, el cable de alimentación sólo puede ser cambiado por un especialista del servicio técnico de Hoover.

Nunca toque el electrodoméstico con las manos mojadas.

Utilice únicamente accesorios, consumibles o repuestos recomendados o distribuidos por Hoover.

No aspire objetos duros o afilados, cerillas, ceniza candente, colillas de cigarrillo u objetos similares.

No rocíe ni aspire líquidos inflamables, aerosoles para limpiar o sus vapores.

No siga utilizando su aparato si parece tener algún defecto.

Servicio Técnico de Hoover: Para garantizar el funcionamiento seguro, eficaz y duradero del aspirador, recomendamos que las tareas de mantenimiento sean realizadas exclusivamente por técnicos autorizados del servicio Técnico de Hoover.

No utilice el aparato en personas ni animales.

Mantener lejos de los cepillos rotatorios pies, manos, ropa suelta y cabellos.

LIMPIE frecuentemente el contenedor de polvo y el conjunto del filtro.

No desconecte el conector automotriz tirando el cable de alimentación.

Electricidad estática: Algunas alfombras pueden provocar una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.

No utilice el aparato al aire libre, en superficies húmedas o para recoger líquidos.

El modelo para limpieza de coche NO contiene pilas y únicamente puede utilizarse con una batería de coche con potencia nominal de 12 V D.C. Este modelo trae un cable con un enchufe que solo puede conectarse a la toma del mechero de coche para cigarrillos/puros, que a su vez se alimenta de la potencia de la batería (en algunos coches, se denomina "toma de corriente"). El indicador rojo se ilumina cuando el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) está en la posición de encendido.

CARACTERÍSTICAS

A. Interruptor de encedido/apagado (on/off)
B. Accesorio rincones extraíble
C. Entrada de aspiración
D. Tapa del recipiente contenedor del polvo.
E. Conector automotriz
F. Cepillo para el polvo
G. Palanca de apertura del recipiente contenedor del polvo
H. Manguera flexible*
I. Cepillo para la limpieza de rincones*

MODO DE EMPLEO

1. Inserte el conector en el suministro de energía automotriz (CD 12V).
2. Pulse el interruptor en posición "ON" (encendido) para comenzar a limpiar y, para apagar el aparato, coloque el interruptor en posición "OFF" (apagado).
3. Vacíe y limpie la unidad y el filtro después de cada uso.
4. Para vaciar el depósito de suciedad, tire de la palanca de apertura del depósito, la tapa del depósito se abrirá y se detendrá en una posición de 45º para que la suciedad se elimine fácilmente. **[1]**

IMPORTANTE: Para obtener los mejores resultados, limpie el filtro después de cada uso.

ACCESORIOS

Accesorio rincones extraíble
Coloque la boquilla estrecha en la entrada de aspiración para limpiar las esquinas y áreas difíciles de alcanzar. **[2]**

Cepillo para el polvo
Coloque el cepillo para quitar el polvo en la entrada de aspiración para limpiar teclados y otras áreas delicadas. **[3]**

Cepillo para la limpieza de rincones*
Introduzca un extremo de la manguera flexible en la boca de aspiración y coloque el cepillo para la limpieza de rincones en el otro extremo de la manguera flexible. **[4]**

MANTENIMIENTO DEL FILTRO

1. Tire la palanca y la tapa del recipiente contenedor del polvo se abrirá automáticamente. **[5]**
2. Gire y extraiga el filtro. **[6]**
3. El depósito se debe limpiar utilizando un paño húmedo.
4. El filtro debe lavarse a mano con agua templada. NO UTILIZAR DETERGENTES. Asegúrese de que todo está completamente seco antes de volverlo a colocar en su aspiradora.
5. Vuelva a colocar el filtro en el interior del contenedor del polvo y cierre la tapa de dicho contenedor.

NOTA: Si tiene problemas para desmontar la unidad o si necesita más información detallada sobre tratamiento, recuperación y reciclado de este producto, contacte con la oficina local de su ciudad o con su servicio de eliminación de desechos domésticos más cercano a su hogar.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Piezas de repuesto y consumibles Hoover
Utilice siempre piezas de repuesto originales de Hoover. Puede adquirirlas a través de su Servicio Técnico de Hoover. Cuando realice pedidos de piezas, indique siempre el número de modelo que posee.

Filtro de Tela	S103	35601645
Filtro de microfibra	S105	35601646

Sólo para algunos modelos** * Puede variar dependiendo del modelo**

El Medio Ambiente:

El símbolo que puede verse en el producto indica que éste no puede tratarse como residuo doméstico. En vez de esto debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.

Este producto cumple con las Directivas Europeas 2006/95/EC, 2004/108/EC y 2011/65/EC..

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

SU GARANTÍA

Las condiciones de garantía para este aparato vienen definidas por nuestro representante en el país de venta. Puede obtener los detalles acerca de estas condiciones en el establecimiento donde haya comprado este aparato. Debe mostrarse la factura de compra o el recibo al hacer alguna reclamación en virtud de las condiciones de garantía.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE:

Denne støvsuger må kun anvendes til almindelig husholdningsrengøring, som beskrevet i brugsanvisningen. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug.

Sluk altid og tag bilstikket ud af kontakten inden udførelse af rengørings- eller vedligeholdelsesopgaver.

Dette udstyr kan anvendes af børn, der er 8 år gamle og derover, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledning i at bruge udstyret på en sikker måde og forstår de risici, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden en voksen tilstede.

Hvis netledningen er ødelagt, skal du stoppe med at bruge støvsugeren øjeblikkeligt. For at undgå en sikkerhedsrisiko skal en autoriseret Hoover-servicetekniker udskifte strømledningen.

Rør aldrig ved apparatet med våde hænder.

Anvend kun tilbehør, udstyr og reservedele leveret af Hoover.

Undlad at opsuge hårde eller skarpe genstande, tændstikker, varm aske, cigaretstumper eller andre lignende genstande.

Undlad at sprøjte med eller opsuge brændbare væsker, rensevæsker, spraydåser eller spray fra disse.

Lad være med at fortsætte at bruge støvsugeren, hvis den ser ud til at være defekt.

Hoover service: For at sikre løbende sikker og effektiv drift af denne støvsuger anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Hoover-servicetekniker.

Undlad at bruge apparatet på at rengøre mennesker eller dyr.

Hold hænder, fødder, løstsiddende tøj og hår væk fra roterende børster.

Støvbeholderen og filtret SKAL rengøres regelmæssigt.

Fjern aldrig bilstikket ved at trække i ledningen.

Statisk elektricitet: Visse tæpper kan forårsage en mindre akkumulering af statisk elektricitet. Udledning af statisk elektricitet er ikke sundhedsfarligt.

Brug ikke støvsugeren udendørs eller på våde overflader eller til opsugning af væsker.

Bilstøvsugermodellen indeholder IKKE batterier og kan kun strømforsynes fra et 12 V bilbatteri. Denne model leveres med en ledning monteret med et stik, som kun er beregnet til indsætning i bilens cigaret-/cigartænderstik, som får strøm fra bilens batteri (i nogle biler er dette stik nu mærket som strømudtag). Den røde indikatorlampe er tændt, når tænd-/slukknappen står I position Tændt.

FUNKTIONER

A. Tænd/sluk-kontakt
B. Aftageligt fugemundstykke
C. Indsugningsåbning
D. Støvbeholderlåg
E. Stik
F. Støvbørste
G. Udløserknap til støvbeholder
H. Fleksibel Slange*
I. Kantborste*

ANVENDELSE

1. Sæt Bilstikket ind i bilens stikdåse (DC 12V).
2. Skub knappen til positionen 'ON' for at begynde rengøringen. Flyt knappen til 'OFF' for at stoppe.
3. Tøm og rengør enheden og filteret efter hver brug.
4. Træk i aftrækkeren for at tømme støvbeholderen. Klappen til støvbeholderen vil åbnes og stoppe i en 45° vinkel, så støvet nemt kan tømmes ud. **[1]**

VIGTIGT: Rens filtret efter hver anvendelse for det bedste resultat.

TILBEHØR

Aftageligt fugemundstykke
Sæt sprækkemundstykket på støvdækslet ved rengøring af hjørner og vanskeligt tilgængelige steder. **[2]**

Støvbørste
Sæt børstemundstykket på støvdækslet ved rengøring af tastaturer og andre sarte områder. **[3]**

Kantborste*
Indsæt den ene ende af den fleksible slange til indsugningen, og fastgør kantbørsten til den anden ende af den fleksible slange. **[4]**

FILTERVEDLIGEHOLDELSE

1. Træk i udløserknappen, og støvbeholderens låg åbnes automatisk. **[5]**
2. Drej og tag filteret ud. **[6]**
3. Beholderen kan renses med en våd klud.
4. Filtret skal vaskes i lunkent vand. BRUG IKKE RENSEMIDLER. Sørg for, at alt er helt tørt, før det sættes på plads igen.
5. Sæt filteret tilbage i støvbeholderen, og luk støvbeholderens låg.

BEMÆRK: Du kan få flere detaljerede oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt ved at kontakte din lokale kommune, renovationsfirmaet eller den butik, hvor du købte produktet.

VIGTIGE OPLYSNINGER

Hoover reservedele og forbrugsstoffer
Udskift altid dele med ægte Hoover reservedele. Disse fås fra Hoovers reservedelsforhandler, check www.hoover.dk Når du bestiller dele, skal du altid opgive modelnummer.

Stoffilter	S103	35601645
Mikrofiberfilter	S105	35601646

kun til visse modeller** * Kan variere ifølge model**

Miljøet:
Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. Du kan få flere detaljerede oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt ved at kontakte din lokale kommune, renovationsfirmaet eller den butik, hvor du købte produktet.

Dette produkt overholder EU Direktiverne 2006/95/EC, 2004/108/EC og 2011/65/EC.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

DIN GARANTI

Garantibetingelserne for dette apparat er som defineret af vores repræsentant i det land, hvor det er solgt. Oplysninger vedrørende disse betingelser kan indhentes hos den forhandler, apparatet er købt hos. Kvitteringen skal fremvises i forbindelse med ethvert krav under disse garantibetingelser.

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes

INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK

Dette apparatet må kun brukes til husrengjøring, og slik denne bruksanvisningen beskriver. Sørg for at denne veiledningene er forstått fullstendig før du bruker apparatet.

Husk alltid å slå av og koble fra bilkontakten før rensing eller vedlikehold av apparatet.

Apparatet kan brukes av barn fra 8 år, og av personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene bruk av apparatet kan medføre. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

Bruken av apparatet må opphøre umiddelbart dersom strømledningen er skadet. Av sikkerhetshensyn må en autorisert Hoover-tekniker erstatte strømledningen.

Apparatet må aldri berøres med våte hender.

Bruk kun tilbehør, forbruksvarer eller reservedeler som anbefales eller leveres av Hoover.

Du må ikke støvsuge harde eller skarpe objekter, varm aske, sigarettsneiper eller andre liknende gjenstander.

Apparatet må ikke utsettes for eller støvsuge opp brennbare væsker, rengjøringsmidler, aerosoler eller damp fra slike væsker.

All bruk av apparatet må opphøre hvis det viser tegn på feilfunksjon.

Hoover-service: For å sikre at apparatet fortsatt virker som det skal, og er trygt å bruke, anbefaler vi at all service og alle reparasjoner blir utført av en autorisert Hoover-tekniker.

Du må ikke bruke apparatet til å rengjøre dyr eller mennesker.

Hold hender, føtter, løse klær og hår unna roterende børster.

Rengjør støvbeholderen og filterinnretningen jevnlig.

Bilkontakten må aldri kobles fra ved å dra i ledningen.

Statisk elektrisitet: Enkelte tepper kan bygge opp små mengder statisk elektrisitet. Utladning av statisk elektrisitet er ikke helseskadelig.

Du må ikke bruke apparatet utendørs, på våte overflater eller til å støvsuge væske.

Rengjøringsmodellen for bil inneholder IKKE batterier, og kan derfor kun benyttes med tilkobling til 12 V DC bilbatteri. Denne modellen er utstyrt med ledning med en kontakt som kun passer til bilens sigarettenner, som får strøm fra bilbatteriet (på enkelte biler kalles sigarettenneren nå for strømuttak). Den røde indikatorlampen lyser når AV/PÅ-bryteren står i posisjon PÅ.

FUNKSJONER

A. Av/på-bryter
B. Avtakbart fugemunnstykke
C. Sugeinntak
D. Støvbeholderlokk
E. Bilkontakt
F. Støvbørste
G. Utløser for åpning av støvbeholder
H. Fleksibel slange*
I. Kantbørste*

HVORDAN BRUKE

1. Koble bilkontakten til bilens strømuttak (12 V DC).
2. Sett på/av-bryteren i "PÅ"-posisjon for å begynne rengjøringen eller sett bryteren i "AV"-posisjon.
3. Tøm og rengjør enheten og filteret etter hver bruk.
4. Bruk utløseren når beholderen skal tømmes. Lokket åpnes til omtrent 45° for at avfallet lett skal kunne tømmes ut. **[1]**

VIKTIG: Rengjør filteret etter hver bruk for best resultat.

VEDLEGG

Avtakbart fugemunnstykke
Monter fugemunnstykket på støvbeholderen for å rengjøre hjørner og områder som er vanskelige å nå. **[2]**

Støvbørste
Sett støvkosten i støvbeholderen for rengjøring av tastaturer og andre følsomme områder. **[3]**

Kantbørste*
Sett den ene enden av den fleksible slangen inn i innsuget, og fest kantbørsten på den andre enden av slangen. **[4]**

FILTERVEDLIKEHOLD

1. Utløseren åpner lokket til støvbeholderen automatisk. **[5]**
2. Vri rundt og fjern filteret. **[6]**
3. Beholderen kan rengjøres med en fuktig klut.
4. Filteret bør vaskes i lunkent vann. BRUK IKKE VASKEMIDLER. Sørg for at alt er helt tørt før du setter det i rengjøringsapparatet.
5. Sett filteret tilbake i støvbeholderen og lukk lokket.

MERK: Hvis du har vanskeligheter med å demontere enheten eller ønsker mer detaljert informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av apparatet, ta kontakt med ditt lokale bykontor eller renovasjonstjeneste.

VIKTIGE OPPLYSNINGER

Originaldeler fra Hoover
Bruk alltid originale deler fra Hoover. Disse er tilgjengelige fra din lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover. Når du bestiller deler, må du alltid oppgi modellnummeret ditt.

Stoff-filter	S103	35601645
Mikrofiberfilter	S105	35601646

bare for visse modeller** * Kan variere fra modell til modell**

Miljøet:
Symbolet på produktet angir at dette produktet ikke kan behandles som husholdingsavfall. I stedet skal det overleveres til egnede kildesorteringsanlegg for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhending må utføres i samsvar med lokale miljøbestemmelser for avfallshåndtering. For mer informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet, ta kontakt med den kommunale etaten for avfallshåndtering eller butikken der du kjøpte produktet.

Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktivene 2006/95/EC, 2004/108/EC og 2011/65/EC.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

DIN GARANTI

Garantibetingelsene for dette apparatet er som definert av vår representant i det landet der det ble solgt. Detaljer vedrørende disse betingelsene fås fra forhandleren der apparatet ble kjøpt. Salgskvitteringen må fremvises ved fremsetting av krav under betingelsene i denne garantien..

Kan endres uten forvarsel.

INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

Som beskrivs i denna bruksanvisning, får denna apparat endast användas vid städning av hemmet. Se till att du förstår anvisningarna helt innan du börjar använda maskinen.

Stäng alltid av och dra ut stickkontakten ur uttaget innan rengöring eller underhåll av apparaten.

Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med en nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och som inte har den erfarenhet och kunskaper som behövs, förutsatt att deövervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används på et säkert vis och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som användaren ska utföra, får inte göras av barn utan överinseende.

Om nätsladden är skadad, sluta då omedelbart att använda produkten. För att undvika säkerhetsrisker så måste en behörig Hoover-servicetekniker byta nätsladden.

Rör aldrig apparaten med våta händer.

Använd endast tillbehör, förbrukningsvaror och reservdelar som rekommenderas eller levereras av Hoover.

Plocka inte upp hårda eller vassa föremål, tändstickor, het aska, fimpar eller andra liknande föremål.

Plocka inte upp eller spraya med brandfarliga vätskor, rengöringsmedel, aerosoler eller ångor.

Fortsätt inte att använda apparaten om den verkar defekt.

Hoover service: För att se till att maskinen fortsätter att vara effektiv fungerar som den ska rekommenderar vi att service och reparationer endast utförs av behöriga servicetekniker från Hoover.

Använd inte apparaten för att rengöra djur eller människor.

Håll händer, fötter, lösa klädesplagg och hår borta från roterande borstar.

Rengör ofta dammuppsamlaren och filteraggregatet.

Dra inte ut stickkontakten genom att dra i nätsladden.

Statisk elektricitet: Vissa mattor kan orsaka en liten uppbyggnad av statisk elektricitet. Elektrostatiska urladdningar är inte hälsofarliga.

Använd inte apparaten ut ur dörrar eller på något vått underlag eller för våtupptagning.

Bildammsugarmodellen, som INTE innehåller några batterier, kan bara användas via ett bilbatteri på 12 V DC. Denna modell är utrustad med en sladd samt en stickkontakt som bara passar i det av bilbatteriet försörjda cigarettuttaget (på vissa bilar märkt med Power outlet). Den röda indikatorlampan lyser när På/Av-knappen står på På.

FUNKTIONER

A. On/Off-knapp (På/av-knapp)
B. Löstagbart fogmunstycke
C. Suginlopp
D. Dammbehållarklaff
E. Stickkontakt
F. Dammborste
G. Dammkoppsutlösare
H. Flexibel slang*
I. Kantborste*

HUR DEN ANVÄNDS

1. Koppla in bilkontakten till eluttaget (DC 12V) i bilen.
2. Aktivera strömbrytaren (ON) för att börja dammsuga och stäng av genom att föra strömbrytaren till 'OFF'.
3. Töm och rengör apparaten och filter efter varje användning.
4. Töm skräpet genom att dra i utlösaren för att öppna dammkorgen, dammkorgens flik öppnas och stannar i 45° läge så att skräpet kan tömmas enkelt. **[1]**

VIKTIGT: För bästa resultat ska filtret rengöras efter varje användning.

TILLBEHÖR

Löstagbart fogmunstycke
Sätt fast hörnmunstycket på dammbehållaren för att rengöra hörnor och svåråtkomliga områden. **[2]**

Dammborste
Sätt fast dammborsten på munstycket för att rengöra tangentbordet och andra ömtåliga områden. **[3]**

Kantborste*
Sätt i ena änden av den flexibla slangen i insuget och fäst kantborsten på den andra änden av slangen. **[4]**

UNDERHÅLL AV FILTER

1. Tryck på avtryckaren så öppnas dammbehållarklaffen automatiskt. **[5]**
2. Rotera och ta bort filtret. **[6]**
3. Behållaren kan rengöras med en fuktig trasa.
4. Filtret bör tvättas i handvarmt vatten men ANVÄND INTE RENGÖRINGSMEDEL. Kontrollera alla delar är helt torra innan de sätts in i dammsugaren igen.
5. Byt ut filtret i dammbehållaren och stäng dammbehållarklaffen.

OBS! Mer utförlig information om hantering och återvinning av produkten kan du få från kommunen, återvinningsanläggningen eller den butik där du köpte produkten.

VIKTIG INFORMATION

Reserv- och förbrukningsdelar från Hoover
Använd alltid originaldelar från Hoover vid byte. Du kan beställa delar från närmaste Hoover-återförsäljare eller direkt från Hoover. Uppge alltid modellnummer när du beställer delar.

Tygfilter	S103	35601645
Mikrofiberfilter	S105	35601646

endast vissa modeller** * Kan variera beroende på modell**

Miljön:
Symbolen på produkten visar att den inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. Mer utförlig information om hantering och återvinning av produkten kan du få från kommunen, återvinningsanläggningen eller den butik där du köpte produkten.

Denna produkt överensstämmer med de Europeiska Direktiven 2006/95/EEG, 2004/108/EEG och 2011/65/EEG.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

DIN GARANTI

Garantivillkoren för produkten definieras av vår representant i det land där produkten säljs. Du kan få uppgifter om aktuella villkor från återförsäljaren. Kvittot måste visas upp när man kräver ersättning enligt garantin.

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön tämän käyttöoppaan kuvaamalla tavalla. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Aina ennen laitteen puhdistamista tai huoltotoimenpiteiden suorittamista laitteen virta tulee kytkeä pois ja autopistoke irrottaa liitännästä.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai ei kokemusta tai tietoja, mikäli näille on annettu ohjausta ja valvontaa koskien laitteen turvallista käyttöä ja ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Käyttäjän suorittamaa puhdistusta ja huoltoa ei tule suorittaa lasten toimesta ilman valvontaa.

Lopeta laitteen käyttö välittömästi, jos virtajohto on vahingoittunut. Virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valtuutettu Hoover-huoltoliike.

Laitteseen ei saa koskea märin käsin.

Käytä ainoastaan Hooverin toimittamia tai suosittelemia kiinnityskappaleita, lisävarusteita tai varaosia.

Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumppeja tai muita vastaavia esineitä.

Älä ruiskuta laitteelle tai imuroi laitteella syttyviä nesteitä, puhdistusnesteitä, aerosoleja tai näiden höyryjä.

Älä käytä laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta.

Hoover-huolto: Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi huolto ja korjaukset kannattaa teettää valtuutetussa Hoover-huollossa.

Älä käytä laitetta ihmisten tai eläinten puhdistamiseen.

Pidä kädet, jalat, löysät vaatteet ja hiukset loitolla pyörivistä harjoista.

Puhdista pölysuodatin ja suodattimen kokoonpano säännöllisesti.

Älä irrota autopistoketta vetämällä virtajohdosta.

Staattinen sähkö: Jotkin matot voivat aiheuttaa vähäisen määrän staattista sähköä. Staattisen sähkön purkaus ei ole vaarallista terveydelle.

Älä käytä laitettasi ulkona tai märällä alustalla. Älä imuroi nesteitä.

Autopölynimuri EI sisällä akkuja ja sitä voidaan käyttää ainoastaan auton 12 V:n tasavirta-akun avulla. Tämän mallin mukana toimitetaan virtajohto, joka voidaan kytkeä ainoastaan auton tupakansytyttimeen (joissain autoissa tätä kutsutaan Power Outletiksi). Punainen merkkivalo palaa, kun käynnistyspainike on käännetty On-asentoon.

OMINAISUUDET

A. Päälle/pois-kytkin
B. Irrotettava rakosuulake
C. Imuaukko
D. Pölysäiliön läppä
E. Pistoke
F. Pölyharja
G. Pölysäiliön avausliipaisin
H. Taipuva letku*
I. Rakosuulake*

KÄYTTÄMINEN

1. Laita autopistoke auton virtalähteeseen (DC 12 V).
2. Paina virtakytkin ON-asentoon imuroinnin aloittamiseksi. Laite sammutetaan painamalla kytkin OFF-asentoon.
3. Tyhjennä ja puhdista laite ja suodatin aina käytön jälkeen.
4. Tyhjennä pölysäiliö vetämällä säiliön avausliipaisinta. Pölysäiliön läppä avautuu ja pysähtyy noin 45-asteen kulmaan, jolloin roskat voidaan tyhjentää helposti. **[1]**

TÄRKEÄÄ: Puhdista suodatin jokaisen käytön jälkeen parhaiden tulosten saamiseksi.

LISÄVARUSTEET

Irrotettava rakosuulake
Sovita rakosuulake pölykanteen voidaksesi puhdistaa kulmia ja vaikeasti saavutettavia alueita. **[2]**

Pölyharja
Sovita pölyharja pölykanteen voidaksesi puhdistaa painikkeita ja muita herkkiä alueita. **[3]**

Rakosuulake*
Aseta letkun yksi pää imuaukkoon ja kiinnitä rakosuulake letkun toiseen päähän. **[4]**

SUODATTIMEN HUOLTO

1. Pölysäiliön läppä aukeaa automaattisesti liipaisimesta vedettäessä. **[5]**
2. Kierrä suodatinta ja irrota se. **[6]**
3. Säiliö voidaan puhdistaa märällä kankaalla.
4. Suodatin pestään kädenlämpöisessä vedessä. ÄLÄ KÄYTÄ PUHDISTUSAINEITA. Varmista, että kaikki osat ovat kokonaan kuivia, ennen kuin laitat ne takaisin imuriin.
5. Aseta suodatin takaisin pölysäiliöön ja sulje pölysäiliön läppä.

HUOMAA: Saat lisätietoja tämän tuotteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

TÄRKEÄÄ TIETOA

Hoover-varaosat ja tarvikkeet
Käytä vain alkuperäisiä Hoover-varaosia. Niitä on saatavana paikalliselta Hoover- jälleenmyyjältä tai valtuutetusta huoltoliikkeestä. Mainitse varaosatilauksen yhteydessä hörymopin tyyppinumero.

Tekstiilisuodatin	S103	35601645
Mikrokuitusuodatin	S105	35601646

vain joissakin malleissa** * Voi vaihdella mallista riippuen**

Ympäristö:
Laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa kodinkoneiden keräyspisteeseen sähkölaitteiden kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän tuotteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

Tämä tuote on yhdenmukainen Euroopan direktiivien 2006/95/EY, 2004/108/EY ja 2011/65/EY kanssa.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

SINUN TAKUUSI

Tämän laitteen takuuehdot määrittelee ostomaan Hoover-edustaja. Yksityiskohtaiset tiedot näistä ehdoista saa laitteen myyneeltä jälleenmyyjältä. Tämän takuun mukaisia vaateita esitettäessä on esitettävä myyntitodistus tai ostokuitti.

Oikeus muutoksiin pidätetään.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Πριν δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ,βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες που περιέχει το βιβλίο που κρατάτε στα χέρια σας.

Να σβήνετε πάντα τη συσκευή και να βγάζετε το βύσμα από την υποδοχή του αυτοκινήτου πριν καθαρίσετε τη συσκευή ή κάνετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.

Η χρήση της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, ηλικιωμένους και ΑΜεΑ προυποθέτει την παρουσία ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλειά τους.Η χρήση της συσκευής από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί στη χρήση παρόμοιων συσκευών μπορεί να γίνει μόνο αφού γίνει κατανοητός ο κίνδυνος που ενέχει η χρήση της συσκευής . Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από τα παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλειά τους .

Εάν το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο παροχής εμφανίσει φθορές διακόψτε την λειτουργία της συσκευής αμέσως. Για λόγους ασφάλειας η αντικατάσταση του φθαρμένου καλωδίου της συσκευής πρέπει να γίνεται αποκλειστικά στα σημεία τεχνικής υποστήριξης Hoover.

Ποτέ μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ, αναλώσιμα ή ανταλλακτικά που συνιστώνται ή παρέχονται από τη Hoover.

Μην συλλέγετε με τη συσκευή σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, καυτή στάχτη, αποτσίγαρα ή άλλα παρόμοια αντικείμενα.

Μην ψεκάζετε ή συλλέγετε εύφλεκτα υγρά, υγρά καθαρισμού, αερολύματα ή τους ατμούς τους.

Εάν η συσκευή εμφανίσει κάποια βλάβη μην συνεχίσετε να την χρησιμοποιείτε.

Service Hoover: Για τις εργασίες συντήρησης ή αποκατάστασης κακής λειτουργίας ή βλάβης πρέπει να απευθύνεστε αποκλειστικά στα κέντρα τεχνικής υποστήριξης Hoover, έτσι εξασφαλίζετε την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία της συσκευής

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίζετε ζώα ή άτομα.

Μην πλησιάζετε τις περιστρεφόμενες βούρτσες με τα χέρια ,τα πόδια ,τα μαλιά ή τα ρούχα σας .

Καθαριζετε συχνα τη θήκη της σκόνης και το σύστημα του φίλτρου.

Μην βγάζετε το βύσμα από την υποδοχή του αυτοκινήτου τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.

Στατικός ηλεκτρισμός: Ορισμένα χαλιά μπορεί να προκαλέσουν συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού. Τυχόν στατικές εκκενώσεις δεν είναι επικίνδυνες για την υγεία.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε εξωτερικούς χώρους, σε υγρή επιφάνεια ή για τη συλλογή υγρών.

Το μοντέλο για τον καθαρισμό αυτοκινήτου ΔΕΝ περιλαμβάνει μπαταρίες και λειτουργεί μόνο μέσω της μπαταρίας του αυτοκινήτου με τάση 12V d.c. Το μοντέλο αυτό παρέχεται με καλώδιο που φέρει ενσωματωμένο βύσμα, κατάλληλο μόνο για σύνδεση στην υποδοχή του αναπτήρα του αυτοκινήτου, που τροφοδοτείται από τη μπαταρία του (σε ορισμένα αυτοκίνητα φέρει σήμανση πρίζας). Η κόκκινη ενδεικτική, λυχνία ανάβει, όταν ο διακόπης (ON/OFF) είναι στη θέση On.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

A. Διακόπτης on/off
B. Αφαιρούμενο εργαλείο για δύσκολα σημεία
C. Στόμιο αναρρόφησης
D. Πτερύγιο δοχείου σκόνης
E. Βύσμα σύνδεσης στην υποδοχή αυτοκινήτου
F. Βούρτσα ξεσκονίσματος
G. Μοχλός ανοίγματος δοχείου σκόνης
H. Εύκαμπτος σωλήνας*
I. Βούρτσα για σχισμές*

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Βάλτε το βύσμα στην υποδοχή τροφοδοσίας του αυτοκινήτου (DC 12V).
2. Πιέστε το διακόπτη στη θέση 'ON' για να ξεκινήσετε τη λειτουργία. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, τοποθετήστε το διακόπτη στη θέση 'OFF'.
3. Αδειάστε και καθαρίστε τη μονάδα και το φίλτρο μετά από κάθε χρήση.
4. Για να αδειάσετε τον κάδο, τραβήξτε τη σκανδάλη ανοίγματος. Το πτερύγιο του κάδου σκόνης ανοίγει και σταματά σε θέση περίπου 45°, επιτρέποντάς σας να αδειάσετε εύκολα τα υπολείμματα. **[1]**

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ : Για καλύτερα αποτελέσματα καθαρίστε το φίλτρο μετά από κάθε χρήση.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Αφαιρούμενο εργαλείο για δύσκολα σημεία
Τοποθετήστε τον πλακέ απορροφητήρα στο κύπελλο σκόνης για να καθαρίσετε γωνίες και δυσπρόσιτα σημεία . **[2]**

Βούρτσα ξεσκονίσματος
Εφαρμόστε τη βούρτσα ξεσκονίσματος στο δοχείο σκόνης για να καθαρίσετε πληκτρολόγια κι άλλες ευαίσθητες περιοχές. **[3]**

Βούρτσα για σχισμές*
Βάλτε το ένα άκρο του εύκαμπτου σωλήνα στο στόμιο αναρρόφησης και συνδέστε τη βούρτσα για σχισμές στο άλλο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα. **[4]**

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ

1. Τραβήξτε τον μοχλό και το πτερύγιο του δοχείου σκόνης θα ανοίξει αυτόματα. **[5]**
2. Περιστρέψτε και αφαιρέστε το φίλτρο. **[6]**
3. Μπορείτε να καθαρίσετε το δοχείο χρησιμοποιώντας ένα υγρό ύφασμα.
4. Το φίλτρο θα πρέπει να πλένεται στο χέρι με χλιαρό νερό ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν στεγνώσει εντελώς πριν τα τοποθετήσετε ξανά στη σκούπα.
5. Αντικαταστήστε το φίλτρο στο δοχείο σκόνης και κλείστε το πτερύγιο του δοχείου σκόνης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για πληροφορίες για την διαδικασία απόσυρσης , ανάκτησης και ανακύκλωσης του προϊόντος, επικοινωνήστε με την κατά τόπους αρμόδια υπηρεσία, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα που αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ανταλλακτικά και αναλώσιμα Hoover
Όταν παραστεί η ανάγκη χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά Hoover . Τα ανταλλακτικά Hoover διατίθενται από τον τοπικό αντιπρόσωπο Hoover ή απευθείας από τη Hoover. Κατά την παραγγελία εξαρτημάτων να αναφέρετε πάντα τον αριθμό μοντέλου.

Υφασμάτινο φίλτρο	S103	35601645
Φίλτρο από μικροΐνες	S105	35601646

***μόνο σε συγκεκριμένα μοντέλα ** Ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο**

Περιβάλλον:

Η σήμανση του προϊόντος επισημαίνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή πρέπει να παραδίδεται στο τοπικό κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόσυρση της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για θέματα προστασίας του περιβάλλοντος . Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση, την ανάκτηση και την ανακύκλωση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την αρμόδια τοπική υπηρεσία , την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα που το αγοράσατε.

Αυτό το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές οδηγίες με αριθμο 2006/95/ΕΚ, 2004/108/ΕΚ και 2011/65/ΕΚ.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ

Οι όροι ισχύος της εγγύησης της συσκευής καθορίζονται από τον αντιπρόσωπο της χώρας στην οποία έχει πραγματοποιηθεί η πώληση. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους όρους εγγύησης μπορείτε να ζητήσετε από τον αντιπρόσωπο που αγοράσατε τη συσκευή. Η προσκόμιση του τιμολογίου ή της απόδειξης αγοράς είναι βασική προυπόθεση για την ισχύ της εγγύησης .

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει αλλαγές χωρίς προγενέστερη ενημέρωση.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данный прибор предназначен только для домашнего использования в соответствии с описанием, приведенным в настоящем Руководстве пользователя. Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вы понимаете настоящее руководство.

Перед очисткой или обслуживанием прибора всегда вынимайте автомобильную вилку из розетки.

Дети старше восьми лет, а также лица со сниженным физическим, сенсорным или умственным развитием или отсутствием опыта или знаний об устройстве могут использовать устройство под присмотром или если они должным образом проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают риски, которые может повлечь собой его использование. С устройством не должны играть дети. Не следует допускать детей к очистке и обслуживанию прибора без присмотра взрослых.

Если провод питания поврежден, немедленно отключите прибор. Во избежание несчастных случаев замену провода должен осуществлять только специалист авторизованного сервисного центра Hoover.

Не касайтесь прибора мокрыми руками.

Используйте только рекомендуемые Hoover насадки, расходные материалы или запасные части.

Не используйте прибор для сбора острых предметов, спичек, горячего пепла, окурков или аналогичных объектов.

Не распыляйте или не собирайте горючие жидкости, чистящие средства, аэрозоли или прочие пары.

В случае неисправности не следует продолжать пользоваться прибором.

Сервисная служба Hoover: Для обеспечения продолжительной, безопасной и эффективной работы данного бытового электроприбора любой вид ремонта рекомендуется производить только специалистом авторизованного сервисного центра Hoover.

Не пользуйтесь прибором для очистки животных или людей.

Не приближайте вращающиеся щетки к рукам, ногам, болтающейся одежде и волосам.

Часто очищайте пылесборник и фильтр в сборе.

Вынимая автомобильную вилку из розетки, не следует тянуть за провод.

Статическое электричество: Некоторые типы ковровых покрытий способны накапливать небольшой заряд статического электричества. Разряд статического электричества не представляет опасности для здоровья.

Никогда не используйте ваш пылесос вне дома, на влажных поверхностях или и для сбора жидкостей.

В пылесосе для автомобилей НЕ предусмотрены аккумуляторы и он может работать только от автомобильного аккумулятора напряжением 12 в пост. тока. Эта модель поставляется в комплекте со шнуром, снабженным штекером, который можно вставлять только в гнездо прикуривателя, на которое подается питание от аккумулятора автомобиля (в некоторых автомобилях это гнездо стали обозначать как «Выход питания»). Когда выключатель устанавливается в положение ВКЛ., загорается красный индикатор.

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

A. Переключатель вкл/выкл(On/Off)
B. Съемная щелевая насадка
C. Всасывающее отверстие
D. Откидная крышка контейнера для сбора пыли
E. Штекер
F. Щетка для удаления пыли
G. Защелка крышки контейнера для сбора пыли
H. Гибкий шланг*
I. Щелевая насадка*

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Вставьте автомобильную вилку в автомобильный источник питания (12В пост. тока).
2. Переведите выключатель в положение “ВКЛ”/”ON”, чтобы начать процесс чистки, чтобы отключить пылесос, переведите выключатель в положение “ВЫКЛ” / “OFF”.
3. Опустошайте и очищайте прибор и фильтр после каждого использования.
4. Для того чтобы открыть пылесборный контейнер, нажмите на защелку, крышка контейнера откроется примерно на 45, это обеспечивает легкое удаление грязи. **[1]**

ВНИМАНИЕ! Для достижения лучших результатов, следует очищать фильтр после каждого использования пылесоса.

НАСАДКИ

Съемная щелевая насадка
Установите щелевую насадку на пылесборник, чтобы пропылесосить углы и труднодоступные места. **[2]**

Щетка для удаления пыли
Установите кисточку для удаления пыли на пылесборник, чтобы пропылесосить клавиатуру и другие чувствительные места. **[3]**

Щелевая насадка*
Вставьте один конец гибкого шланга во всасывающее отверстие, и закрепите щелевую насадку на другом конце гибкого шланга. **[4]**

ОБСЛУЖИВАНИЕ ФИЛЬТРА

1. Потяните за защелку, и откидная крышка контейнера для сбора пыли откроется автоматически. **[5]**
2. Поверните и выньте фильтр. **[6]**
3. Очистить контейнер при помощи влажной ткани.
4. Следует промыть фильтр теплой водой с температурой человеческого тела. Запрещается использовать чистящие-моющие средства. Следует убедиться, что все детали полностью высохли, прежде чем они будут установлены на место.
5. Замените фильтр в контейнере для сбора пыли и закройте откидную крышку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если у вас возникли какие-либо трудности при разборке пылесоса, или для более подробной информации о переработке или утилизации данного продукта, пожалуйста, свяжитесь с местным муниципалитетом или со службой по вывозу и утилизации отходов.

***только у конкретных моделей ** Могут различаться в зависимости от модели**

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Запасные части и расходные материалы компании Hoover
При замене частей используйте только оригинальные запасные части и расходные материалы компании Hoover. Их можно приобрести у вашего местного дилера компании Hoover или непосредственно в компании Hoover. При оформлении заказа на запасные части обязательно указывайте номер модели пылесоса.

Матерчатый фильтр	S103	35601645
Микрофибровый фильтр	S105	35601646

Окружающая среда:
Клеймо на данном устройстве означает, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт утилизации электрического и электронного оборудования. Утилизация должна проводиться в соответствии с местным законодательством по утилизации отходов. Для получения более подробной информации по уходу, восстановлению и переработке данного устройства обратитесь к городским властям, в службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором было куплено изделие.

Данный продукт отвечает требованиям Европейских Директив 2006/95/EC, 2004/108/EC и 2011/65/EC.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

ВАША ГАРАНТИЯ

Условия гарантии для данного бытового электрического прибора определяются нашим представительством в той стране, в которой этот электроприбор был куплен. Более подробную информацию об этих условиях вы можете получить от нашего дилера. При предъявлении претензий по условиям данных гарантийных обязательств необходимо предъявить чек или квитанцию на проданный товар.

Изменения могут быть внесены без предварительного уведомления.

INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć samochodową wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku co najmniej 8 lat, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia oraz wiedzy, jedynie pod warunkiem że odbywać się będzie to pod nadzorem lub po przeszkoleniu na temat bezpiecznego użycia urządzenia oraz związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Urządzenia nie powinny czyścić ani konserwować dzieci bez nadzoru.

Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa, przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

Nigdy nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.

Należy korzystać wyłącznie z końcówek, materiałów eksploatacyjnych oraz części zamiennych zalecanych lub dostarczonych przez firmę Hoover.

Nie wolno wciągać twardych lub ostrych przedmiotów, zapałek, gorącego popiołu, niedopałków papierosów ani innych podobnych przedmiotów.

Nie spryskiwać łatwopalnymi cieczami, środkami czyszczącymi w aerozolu ani parą.

Nie kontynuować eksploatacji uszkodzonego urządzenia.

Serwis firmy Hoover: Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecanie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

Nie używać urządzenia do odkurzania ludzi lub zwierząt.

Nie zbliżać rąk, stóp, luźnej odzieży ani włosów do obracających się szczotek.

Często czyścić klapkę pojemnika na kurz oraz zestaw filtra.

Nie wyjmować wtyczki samochodowej z gniazdka, ciągnąc za przewód zasilający.

Ładunki elektrostatyczne: Odkurzanie niektórych dywanów może powodować niewielkie naelektryzowanie się urządzenia. Tego rodzaju ładunki elektrostatyczne nie stanowią zagrożenia dla zdrowia.

Nie używać urządzenia na zewnątrz domu, do odkurzania mokrych powierzchni ani do zbierania wody.

Ten model odkurzacza samochodowego NIE posiada akumulatorów i może być zasilany tylko z akumulatora samochodowego 12 V prądu stałego. Ten model jest dostarczany wraz z kablem przystosowanym do podłączenia do gniazda zapalniczki samochodowej (w niektórych samochodach to gniazdo jest obecnie oznaczone jako wyjście prądowe – Power Outlet). Jeśli wyłącznik główny jest włączony (położenie ON) to świeci się czerwona lampka wskaźnikowa.

ELEMENTY

A. Wyłącznik
B. Zdejmowana ssawka szczelinowa
C. Wlot ssący
D. Pokrywa pojemnika na kurz
E. Wtyczka
F. Szczotka do kurzu
G. Uchwyt do otwierania pojemnika na kurz
H. Węża*
I. S zczotka szczelinowa*

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

1. Włóż wtyczkę samochodową do gniazdka samochodowego (12V DC).
2. Przesuń wyłącznik do pozycji "ON", aby rozpocząć odkurzanie lub do pozycji "OFF", aby zakończyć pracę.
3. Po każdym użyciu opróżnić i oczyścić urządzenie oraz filtr.
4. Aby opróżnić pojemnik, należy pociągnąć spust otwierający. Pokrywa zbiornika otworzy się i zatrzyma w pozycji około 45 °, aby łatwo wysypać zanieczyszczenia. **[1]**

WAŻNE: W celu osiągnięcia doskonałych rezultatów czyść filtr po każdym użyciu.

WYPOSAŻENIE DODATKOWE

Zdejmowana ssawka szczelinowa
Założyć ssawkę szczelinową na zbiornik kurzu, aby odkurzyć narożniki i obszary trudnodostępne. **[2]**

Szczotka do kurzu
Zamocować szczotkę do odkurzania na zbiornik kurzu, aby odkurzyć klawiaturę i inne delikatne obszary. **[3]**

Szczotka szczelinowa*
Włożyć końcówkę węża do wlotu ssącego, a na drugim końcu węża założyć szczotkę szczelinową. **[4]**

UTRZYMANIE FILTRA W CZYSTOŚCI

Pociągnąć za uchwyt, a pokrywa pojemnika na kurz otworzy cię automatycznie. **[5]**
2. Obrócić i wyjąć filtr. **[6]**
3. Pojemnik można czyścić wilgotną szmatką.
4. Filtr należy umyć ręcznie w ciepłej wodzie. NIE STOSOWAĆ DETERGENTÓW. Przed ponownym zamontowaniem ich w odkurzaczu należy je dokładnie osuszyć.
5. Włożyć filtr z powrotem do pojemnika na kurz i zamknąć jego pokrywę.

UWAGA: Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

tylko w niektórych modelach** * Mogą być inne w zależności od modelu**

WAŻNE INFORMACJE

Części zapasowe i materiały eksploatacyjne firmy Hoover
Należy zawsze wymieniać części na oryginalne części zapasowe firmy Hoover. Można je nabyć w lokalnym serwisie firmy Hoover lub bezpośrednio w firmie Hoover. Przy zamawianiu części zawsze należy podać numer danego modelu.

Filtr tkaninowy	S103	35601645
Filtr z mikrofibry	S105	35601646

Ochrona środowiska:
Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z wymogami dyrektyw europejskich 2006/95/WE, 2004/108/WE oraz 2011/65/WE.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

GWARANCJA

Warunki gwarancji na niniejsze urządzenie są określone przez naszego przedstawiciela w kraju, w którym urządzenie jest sprzedawane. Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można uzyskać w punkcie, w którym urządzenie zostało nabyte. Przy zgłaszaniu wszelkich roszczeń w ramach gwarancji należy przedstawić dowód sprzedaży lub pokwitowanie.

Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ

Tento vysavač by měl být používán pouze pro úklid domácnosti a v souladu s touto uživatelskou příručkou. Než začnete spotřebič používat, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu.

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou zařízení vždy vypněte a síťovou šňůru vytáhněte ze zásuvky.

Tento přístroj smí používat děti od 8 let výše a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud mají dozor nebo jim byly dány pokyny týkající se bezpečného používání tohoto přístroje a byly seznámeny s možnými riziky jeho používání. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

Jestliže je poškozena síťová šňůra, okamžitě přestaňte zařízení používat. Síťovou šňůru musí vyměnit autorizovaný servisní technik společnosti Hoover, aby se předešlo ohrožení bezpečnosti.

Nikdz se nedotýkejte zařízení vlhkýma rukama.

Používejte výhradně příslušenství, spotřební materiály a náhradní díly doporučené nebo dodávané firmou Hoover.

Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel, cigaretové nedopalky a podobné předměty.

Nestříkejte nebo nevysávejte hořlavé kapaliny, čistící tekutiny, aerosoly nebo jejich výpary.

Nepoužívejte zařízení, pokud vám připadá vadné.

Servis Hoover najdete na internetových stránkách www.candy-hoover.cz
Spolehlivý provoz a vysoká účinnost tohoto spotřebiče jsou zajištěny pouze v případě, že bude prováděn pravidelný servis a opravy, které musí zajišťovat autorizovaný technik společnosti Hoover.

Nepoužívejte zařízení pro čištění zvířat a osob.

Udržujte dostatečnou vzdálenost rukou, nohou, volného oděvu a vlasů z dosahu otočných kartáčů.

ČASTO čistěte prachovou nádobku a filtr.

Nevytahujte zásuvku ze zástrčky taháním za kabel.

Statická elektřina Při čištění některých koberců vzniká malé množství statické elektřiny. Výboje statické elektřiny neohrožují zdraví.

Nepoužívejte Vaše zařízení venku, na mokré povrchy nebo na mokrá vysávání.

Vysavač modelu CAR není vybaven akumulátorem a lze jej používat pouze po připojení k autobaterii se jmenovitým stejnosměrným napětím 12 V. Součástí tohoto modelu je napájecí kabel se zástrčkou, kterou lze připojit do zdířky cigaretového zapalovače napájeného autobaterií (u některých vozů se nyní značí jako Power Outlet - napájecí zásuvka). Při zapnutí spínače se rozsvítí červená kontrolka.

POPIS

A. Spínač zap./vyp.
B. Štěrbinový nástavec
C. Sací náhubek
D. Schránka na nečistoty
E. Zástrčkou
F. Prachový kartáč
G. Tlačítko otevírání nádoby na prach
H. Flexibilní hadice*
I. Štěrbinový kartáč*

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Zastrčte automobilovou zástrčku do zásuvky (12V ss).
2. Přesuňte spínač do polohy ON (zapnuto) a začněte vysávat. Jakmile s vysáváním skončíte, spínač přesuňte do polohy Off (vypnuto).
3. Po každém použití vyprázdněte a vyčistěte jednotku a filtry.
4. Chcete-li vyprázdnit nádobu s prachem, stiskněte tlačítko. Otvor uzavírající nádobu s prachem se začně otevírat a zastaví se v poloze asi 45 stupňů, aby mohly nečistoty snadno vypadnout ven. **[1]**

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pro lepší výsledky vysávání čistěte filtr po každém použití.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Štěrbinový nástavec
Chcete-li čistit kouty a těžko přístupná místa, nasaďte štěrbinový nástavec na sběrnou nádobu. **[2]**

Prachový kartáč
Chcete-li čistit klávesnice a jiná citlivá místa, nasaďte prachový kartáč na sběrné nádoby. **[3]**

Štěrbinový kartáč*
Vložte jeden konec ohebné hadice do sacího otvoru, a připojte štěrbinový kartáč ke druhému konci ohebné hadice. **[4]**

ÚDRŽBA FILTRU

1. Zatáhněte západku a záklopka nádoby na prach se automaticky otevře. **[5]**
2. Otočte a odstraňte filtr. **[6]**
3. Zásobník na prach lze čistit vlhkým hadříkem.
4. Filtr se umývá v teplé, ale ne horké vodě BEZ ČISTÍCÍCH PROSTŘEDKŮ. Dříve, než jej vložíte zpět do vysavače, nechte jej důkadně vyschnout.
5. Zasuňte filtr zpět do nádoby na prach a zavřete záklapku nádoby na prach.

POZNÁMKA: Další informace o manipulaci, novém využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě nebo jej odevzdejte v autorizovaném prodejním a servisním středisku Hoover.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Náhradní díly a spotřební materiály Hoover
Vždy používejte originální náhradní díly společnosti Hoover. Získáte je u místního prodejce výrobků Hoover nebo u servisních partnerů. V objednávce dílů laskavě vždy uvádějte číslo modelu.

Látkový filtr	S103	35601645
Filter z mikrovlákna	S105	35601646

pouze u některých modelů** * Může se lišit v závislosti na modelu**

Životní prostředí:
Symbol na výrobku označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Musí být dodán do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy pro ochranu životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu. Další informace o manipulaci, novém využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním obecním úřadě, u služby pro sběr domovního odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

Tento výrobek je v souladu s Evropskými směrnicemi 2006/95/ES, 2004/108/ES a 2011/65/ES.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

VAŠE ZÁRUKA

Záruční podmínky pro tento spotřebič stanoví náš zástupce v zemi, v níž je spotřebič prodáván. Přesné znění podmínek vám poskytne prodejce, u něhož jste si spotřebič zakoupili. Při reklamaci podle těchto záručních podmínek je nutno předložit účtenku nebo doklad o nákupu.

Právo změny bez předchozího upozornění vyhrazeno.

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Sesalnik lahko uporabljate le za čiščenje stanovanjskih prostorov, kot je opisano v tem priročniku. Prosimo, da se pred uporabo sesalnika temeljito seznanite s temi navodili.

Avtomobilski vtikač vedno ugasnite in odstranite iz vtičnice, preden začnete čistiti napravo ali izvajati vzdrževalna dela.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi in mentalnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali so bile ustrezno podučene o varni uporabi aparata ter se zavedajo nevarnosti, ki so povezane z njegovo uporabo. Otroci se ne smejo igati z aparatom. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata braz nadzora.

Če je napajalni kabel poškodovan, nemudoma prenehajte z uporabo sesalnika. Da bi se izognili nevarnosti, mora napajalni kabel zamenjati pooblaščeni Hooverjev serviser.

Naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.

Uporabljajte le dodatke, potrošni material ali nadomestne dele, ki jih priporoča ali dobavi Hoover.

Ne smete sesati trdih ali ostrih predmetov, vžigalic, vročega pepela, cigaretnih ogorkov ali drugih podobnih snovi.

Ne smete pršiti ali sesati vnetljivih tekočin, čistil, osvežilcev zraka ali njihovih hlapov.

Ne smete nadaljevati z uporabo sesalnika, če opazite nepravilnosti v delovanju.

Hooverjev servis: Za zagotovitev nenehnega varnega in učinkovitega delovanja naprave priporočamo, da servis ali popravila izvrši le pooblaščeni Hooverjev serviser.

Ne smete uporabljati sesalnika za čiščenje živali ali ljudi.

Imejte roke, noge, ohlapna oblačila in lasje proč od vrtljivih krtač.

Pogosto očistite vrečko za prah in filtrirni trak.

Avtomobilskega vtikača nikoli ne izklopte tako, da povlečete napajalni kabel.

Statična elektrika: Določene vrste preprog lahko ustvarijo manjšo količino statične elektrike. Kakršen koli statični električni naboj ne ogroža zdravja.

Sesalnika ne smete uporabljajti na prostem, na kakršni koli mokri površini ali za sesanje tekočin.

Model čistilca za avto NIMA baterije in deluje samo na avtomobilski akumulator pri 12 V d.c. Ta model ima kabel z vtičnico, ki jo lahko priključite samo v vtikač za prižiganje cigaret/cigar, ki se polni iz avtomobilskega akumulatorja (v nekaterih avtomobilih je to označeno kot 'Power Outlet'). Rdeča lučka gori, ko je stikalo ON/OFF (vklop/izklop) na položaju ON (vklop).

LASTNOSTI

A. Stikalo za vklop/izklop
B. Odstranljiv nastavek za reže
C. Vstop v sesalno cev
D. Pokrov posode za prah
E. Vtikač
F. Krtača za prah
G. Odprta ročica posode za prah
H. Upogibne cevi *
I. Ščetinasta krtača*

UPORABA

1. Vtaknite vtič v priključek v vozilu (12 V)
2. Pritisnite stikalo v položaj 'ON' (VKLOP), da začnete sesati; ko želite sesalnik izklopiti, potisnite stikalo v položaj 'IZKLOP'.
3. Posodo in filter izpraznite in očistite po vsaki uporabi.
4. Ko želite izprazniti posodo, potegnite sprožilo za odpiranje posode, loputa za prah se bo odprla in se ustavila v odprtem položaju pod kotom približno 45°, kar omogoča preprosto praznjenje nečistoče iz posode. **[1]**

POMEMBNO: Za najboljše rezultate očistite filter po vsaki uporabi.

DODATKI

Odstranljiv nastavek za reže
Nastavek za sesanje rež namestite na ohišje posode za prah za sesanje kotov in težko dosegljivih mest. **[2]**

Krtača za prah
Krtačo za sesanje prahu namestite na ohišje posode za prah za čiščenje tipkovnic in drugih občutljivih mest. **[3]**

Ščetinasta krtača*
Eno stran upogibne cevi vstavite v sesalno odprtino, na drugo stran upogibne cevi pa pritrdite krtačo. **[4]**

VZDRŽEVANJE FILTRA:

1. Povlecite ročico in pokrov posode za prah se bo avtomatično odprl. **[5]**
2. Zavrtite in odstranite filter. **[6]**
3. Posodo lahko očistite z mokro krpo.
4. Filter operite ročno v topli vodi. NE UPORABLJAJTE ĆISTIL. Preden ga ponovno namestite v sesalnik, zagotovite, da je popolnoma suh.
5. Filter spet namestite v posodo za prah in zaprite njen pokrov.

OPOMBA: Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

POMEMBNE INFORMACIJE

Nadomestni deli in potrošni material Hoover
Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele Hoover. Dobite jih pri krajevnem prodajalcu Hooverjevih izdelkov. Pri naročanju delov vedno navedite številko modela.

Tekstilni filter	S103	35601645
Filter iz mikrovlaken	S105	35601646

le pri določenih modelih** * Se razlikuje pri različnih modelih**

Okolje:
Simbol na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadek. Oddati ga morate na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Odstranitev morate izvesti v skladu s krajevnimi okoljskimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Izdelek je skladen z evropskimi direktivami 2006/95/ES, 2004/108/ES in 2011/65/ES.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

GARANCIJA

Garancijski pogoji za to napravo so taki, kot jih določi zastopnik v državi, kjer je naprava prodana. Podrobnosti glede garancijskih pogojev lahko dobite od prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Če želite uveljavljati kakršno koli garancijo, potrebujete potrdilo o nakupu ali račun.

Garancija se lahko spreminja brez predhodnega obvestila.

GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI

Bu süpürge kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi yalnızca evsel temizlik için kullanılmalıdır. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun.

Kullanmadan veya temizlemeden önce ya da bakım işlemi öncesinde her zaman cihazı kapatın ve araç fişini prizden çekin.

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyusal veya zihinsel kabiliyete sahip kişiler ya da deneyim ve bilgi yoksunu kişiler tarafından bir yetişkinin gözetimi veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatı ve bulunan tehlikelerin açıkça anlatılması ile kullanabilirler. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemi denetimsiz şekilde çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Güç kablosu hasar görürse cihazı kullanmayı derhal bırakın. Herhangi bir yaralanmaya engel olmak için güç kablosunun mutlaka yetkili bir Hoover servisi tarafından değiştirilmesi gereklidir.

Cihaza asla elleriniz ıslakken dokunmayın.

Yalnızca Hoover tarafından önerilen veya sağlanan aparatları, malzemeleri ve yedek parçaları kullanın.

Sert veya keskin nesneleri, kibritleri, sıcak külleri, sigara izmaritleri veya diğer benzeri öğeleri toplamayın.

Yanıcı sıvıları, temizleme sıvılarını, aerosolleri veya spreyleri püskürtmeyin ya da toplamayın.

Arızalı görünüyorsa cihazınızı kullanmaya devam etmeyin.

Hoover teknik servisi: Cihazın uzun süre güvenli ve verimli kullanımını sağlamak için, servis ve bakımlarının yetkili Hoover servisinde yapılmasını tavsiye ederiz.

Cihazı hayvanları veya insanları temizlemek için kullanmayın.

Ellerinizi, ayaklarınızı, bol giysileri ve saçlarınızı dönen fırçalardan uzak tutun.

Toz haznesi ve toz filtresi grubunu sık sık temizleyin.

Aracın fişini asla güç kablosundan çekerek çıkarmayın.

Statik elektrik: Bazı halılar statik elektrik oluşuma neden olabilir. Statik elektrik deşarjı sağlığa zararlı değildir.

Cihazınızı dış mekanlarda veya ıslak yüzeylerde ya da ıslak toplama için kullanmayın.

Araç temizleme modelinde piller YOKTUR ve sadece 12 V d.c. araç aküsü ile çalıştırılabilir. Bu model, ucunda sadece araba çakmağı yuvasına uygun fiş olan bir kabloya sahiptir ve araç aküsü ile çalıştırılır (bazı araçlarda bu yuvaya artık "Güç Çıkışı" ibaresi yazılmaktadır.). ON/OFF düğmesi açık (ON) konumunda iken kırmızı endikatör ışığı yanar.

ÖZELLİKLERİ

A. On/Off (açma/kapama) Düğmesi
B. Çıkarılabilir Oyuk Aracı
C. Emiş Girişi
D. Toz Haznesi Kapağı
E. Araç Fişi
F. Toz alma fırçasi
G. Toz Haznesini Açma Tetiği
H. Esnek Hortum*
I. Mobilya Fırçası*

KULLANILMASI

1. Araç Şarj Adaptörü Araçtaki Şarj Yuvasına (DC 12V) takın.
2. Temizliğe başlamak için düğmeyi 'AÇIK' konumuna getirin ve ürünü kapatmak için düğmeyi 'KAPALI' konumuna getirin.
3. Üniteyi ve filtreyi her kullanım sonrasında boşaltın ve temizleyin.
4. Hazneyi boşaltmak için, toz haznesini açma tetiğini çekin, hazne kapağı açılacak ve kalıntıların kolaylıkla boşaltılması için yaklaşık 45° açıda duracaktır. **[1]**

ÖNEMLİ: En iyi sonucu almak için filtreyi her kullanım sonrasında temizleyin.

EKLER

Çıkarılabilir Oyuk Aracı
Köşeleri ve zor ulaşılan yerleri temizlemek için köşe temizleme aparatını toz haznesinin üzerine takın. **[2]**

Toz alma fırçasi
Klavyeleri ve diğer hassas alanları temizlemek için toz fırçasını toz haznesine takın. **[3]**

Mobilya Fırçası
Esnek hortumun bir ucunu Emme Girişine takın ve Mobilya Fırçasını esnek hortumun diğer ucuna yerleştirin. **[4]**

FİLTRE BAKIMI

1. Tetiği çektiğinizde toz haznesi kapağı otomatik olarak açılır. **[5]**
2. Çevirin ve filtreyi çıkarın. **[6]**
3. Hazne ıslak bir bezle temizlenebilir.
4. Filtre yalnızca ılık suda yıkanmalıdır, DETERJAN KULLANMAYIN. Parçaları yeniden temizleyicinize takmadan önce, tamamen kuruduklarından emin olun.
5. Filtreyi yeniden toz haznesine takın ve toz haznesi kapağını kapatın.

NOT: Üniteyi sökmekte sorun yaşarsanız ya da ürünün işlenmesi, geri kazanılması veya geri dönüştürülmesi hakkında detaylı bilgi almak isterseniz yerel belediye birimine veya evsel atık imha hizmetleri sunan bir tesise danışın.

ÖNEMLI BILGI

Hoover yedek parça ve sarf malzemeleri
Parçaları daima orijinal Hoover parçaları ile değiştirin. Bu parçaları Hoover servislerinden tedarik edebilirsiniz. Parça siparişi verirken mutlaka cihazın model numarasını belirtin.

Kumaş Filtre	S103	35601645
Mikrofiber Filtre	S105	35601646

sadece belli modellerde** * Modele bağlı olarak değişebilir**

Çevre

Ürünün üzerindeki sembol, bu ürünün ev atığı olarak değerlendirilmeyeceğini gösterir. İmha edileceği zaman, elektrikli ve elektronik ekipman imhası için belirlenen toplama noktalarına gönderilmelidir. İmha işlemleri yerel yönetimlerin yürürlükte olan mevzuatına gore yapılmalıdır. Ürünün nasıl elden çıkarılacağı konusunda daha detaylı bilgi için bağlı bulunduğunuz muhtarlığa, çöp tolama şirketine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya müracaat edin.

Bu ürün Avrupa Direktifleri 2006/95/EC, 2004/108/EC ve 2011/65/EC'ye uygundur.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

GARANTİNİZ

Bu cihaz için garanti koşulları, cihazın satıldığı ülkedeki temsilcimiz tarafından tanımlanmaktadır. Bu koşullara ilişkin ayrıntılar cihazın satın alındığı bayiden edinilebilmektedir. Bu Garanti koşulları altında yapılan talepte satış fişi ve makbuzu ibraz edilmiş olmalıdır.

Haber verilmeksizin değişiklikler yapılabilmektedir.

GENERATION FUTURE

PRINTED IN P.R.C
48013690/01